



Borrego



Atribución de imagen: Fondo de Raíces

En español: Cordero

[*sustantivo masculino*]

1- Cordero entre uno y dos años.

2- Cordero que ofrece la diputación entrante a la saliente en Semana Santa. Se expone al público en el Ofertorio y ambas diputaciones lo comen juntas al final de la Semana Santa.

Ver: [Añojo](#), [Borra](#), [Borrega](#), [Borreguine](#), [Recental](#)

- Ahí debajo la Hermandá le habiân matao dos borregos los lobos.
- Mañana no pueo, que mos vamos con mi amo y los compañeros a comelnos el cordero.
- Ya van los diputaos con el borreguine de la subasta a la plaza. Mía cómo berrea el probe.

Campos semánticos: [Animales](#) [Animales domésticos](#) [Crías](#) [Mamíferos de granja](#) [Oveja](#) [Semana Santa](#) [Tradiciones](#)

Comentarios:

En la cena de Pascua los judíos comen por tradición un cordero sacrificado en recuerdo del que comieron la noche anterior a su salida de Egipto. Esa noche Yahveh dio instrucciones a Moisés para que cada familia judía sacrificase un cordero y pintase con su sangre el dintel de la puerta ([Éxodo 12, 3-11](#)). Nuestra costumbre peralea procede seguramente de la imitación de ese pasaje bíblico, aunque el banquete del cordero ha terminado posponiéndose a después de la Semana Santa.

En Peraleda se usa **cordero** para referirse a la carne que se come, mientras que **borrego** sería el cordero estando vivo. Para los animales adultos es más frecuente usarlo en femenino, las **borregas**.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Borrego es el cordero de uno a dos años y proviene de **borra**, que en la Edad Media era una lana grosera y corta de escasa calidad, del latín **burra**, del mismo significado. De ahí que pasase a llamarse **borra** a los corderos pequeños, que todavía no habían desarrollado una lana tupida y de calidad.

*damos a estos caualleros por soldada de cada vna grey de ouejas vna **borra**. (Fuero de Úbeda, c 1270)*

Luego pasó a usarse más con el sufijo **-ego** (*relacionado con*), de modo que **borrego** sería el animal relacionado con la **borra**.

*Esta es la bestia que comeredes: buey, **borrego** de carrneros, e borrego de cabras. (Biblia ladinada, 1400)*

En zonas como Peraleda **borrego**, o su femenino **borrega**, se generalizó a todo tipo de ovejas, siendo la forma habitual de nombrarlas.